



Agreement

on Educational and Scholarly Cooperation

by and between

Dnipro University of Technology

and

Baltic International Academy

This Agreement is signed to establish cooperation between Dnipro University of Technology, located in Dnipro, Ukraine and Baltic International Academy, located in Riga, Latvia, in the fields of realization of study programs, preparation of teaching and scientific personnel, and realization of joint learning, methodological and research projects, scientific and other events. The parties hereto agree as follows:

Article 1

Dnipro University of Technology and Baltic International Academy shall develop academic cooperation in the fields of education, research and other areas of mutual interest.

Article 2

The cooperation shall be realized on the basis of reciprocal exchange of faculty members, assistants and students, as well as through the exchange of educational and scholarly information and the exchange of links between two websites.

Article 3

The two institutions will each identify a person (the «Coordinator») who will be responsible for the implementation of the co-operative programs under this Agreement:

From Dnipro University of Technology – Tetiana Vysotska, Head of the Department of Translation;

From Baltic International Academy – Inta Buka, Vice-Chancellor for International Affairs.

Article 4

The parties may in the field of scholarly cooperation:

- establish joint scholarly research projects and issue mutual reports;
- include scholarly workers from the other party in research activities;
- mutually organize scholarly meetings on previously established topics;
- exchange scholarly information, etc.

Article 5

The parties may in the field of educational cooperation:

- organize short and long-term joint courses and series of lectures on previously established topics;
- engage teachers from the partner institution in order to upgrade the teaching process quality;
- exchange experience on the teaching process and methods in order to improve the efficiency of studies;
- exchange students for summer courses or practice, etc.

Article 6

The parties may provide the following joint activities:

- organization of the studies of students according to the compared study programs;
- organization of joint conferences and seminars;
- publication of joint scientific and methodological articles and monographs;
- sharing teaching staff for lecturing, teaching special study disciplines, studying experience, scientific internship, and for other forms of qualification improvement;
- exchange of students, holding joint students' research conferences;
- sharing special literature, scientific journals, collections, and monographs, methodological and teaching aids;
- development of joint programs.

Article 7

This Agreement shall take effect on the date of its signing by the Rector of Dnipro University of Technology and the Rector of Baltic International Academy.

The Agreement is signed indefinitely. Both parties have the right to initiate a termination of this linkage with at least six months' notice.

Each signatory is entitled to a unilateral breach of the Agreement at any time if the Agreement does not facilitate the realization of the objectives for which it has been concluded and on condition that the withdrawing signatory has bound itself to conclude the ongoing projects and has covered its financial obligations as ensuing from this Agreement.

The present Agreement will be supplemented by Agreements in specific academic disciplines signed by representatives of both institutions.

The terms of the Supplementary Agreements for each specific program and activity implemented under the terms of this agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties before the initiation.

The funding or any fundraising efforts that might be pursued will be carried out jointly for implementing the Supplementary Agreements provided above.

Both institutions accept that all specific financial arrangements are to be negotiated and are dependent on the availability of funds.

The parties agree to seek financial support from national and international organizations for the activities and exchanges outlined in this Agreement.

Article 8

Both parties undertake to observe confidentiality towards other parties not concerned or connected with this Agreement. Any confidential information disclosed to either party under this Agreement shall not, without the prior written consent of the other party, be disclosed to a third party or be used for any purpose not expressly permitted in writing by the other party.

The confidentiality provisions apply to all confidential information exchange including any confidential information exchange in preliminary discussions and during negotiations relating to matters within the scope of this Agreement.

<u>Article 9</u>

This Agreement may be changed and/or amended with the acceptance of both parties. The changes and/or amendments shall be made in the form of an annex to the Agreement and signed by the authorized persons of both parties.

Article 10

The present Agreement has been issued in two (2) identical copies in English language, of which each signatory receives one (1) copy.

Both copies have equal legal force and are equally binding for the parties.

Details of the parties:

Dnipro University of Technology

Address: Ukraine, 49005, Dnipro, 19,

Dmytra Yavornytskogo ave. *Telephone: +38 056 744 73 39

E-mail: rector@nmu.org.ua https://nmu.org.ua/ua/ Baltic International Academy

Address: 4, Lomonosova Str., Riga, LV-

1003, Latvia

Telephone: +37167100203 E-mail: inter.dep@bsa.edu.lv

For Dnipro University of Technology

Rector

Prof., Dr. Oleksandr Aziukovskyi

Date: 44.09.2023. Place: Dnipro, Ukraine

For Baltic International Academy

Board member

Prof., Dr.oec., Stanislav Buka

Date: 12.09.2013

Place: Riga, Latvia

mysic jyndeami groby Magnus francien ta homogernu hacujub ne lummet, honomerne misset pamade anajoh: